

# Traditional Treatment of Thailand reputed as "the world's most relaxing" Traditional Thai Body Care Treatment

享有“世界第一舒服”美誉的泰式传统施术  
享有“世界第一舒服”美誉的泰式传统施术

## 泰式古法按摩

[This treatment is only available in the 13th floor Relaxation Room]

第13层悦怡室专用按摩菜单 / 第13層悅怡室專用按摩菜單

## Treatment Menu 按摩菜单 / 按摩菜單

The most popular treatment

最受欢迎菜单 / 最受歡迎菜單

### Ultimate Traditional Thai Aroma Oil Treatment

终极泰式古法香精护理按摩 / 終極泰式古法香精護理按摩

60min ¥8,300-  
60分钟/60分鐘 (日元)(日圓)

90min ¥11,300-  
90分钟/90分鐘 (日元)(日圓)

120min ¥14,300-  
120分钟/120分鐘 (日元)(日圓)

Special offer for Okinawa only 限定使用

each additional 15 min  
每延長15分鐘

¥2,200-  
(日元)(日圓)

Shell Ginger or flat lemon (Citrus depressa) oil massa

冲日桃油或香檬油 / 冲繩產日桃油或香檬油

Popular with both men and women! Traditional Thai oil treatment is strongly recommended for an exhausted body and mind! Muscle stiffness is massaged gently and slowly. The acupuncture points all over the body are stimulated and the energy flow is adjusted. It is extraordinarily relaxing and so comfortable you will drop into a deep sleep!

不管是男士还是女士都非常受欢迎! 使疲勞的身心恢復健康, 充滿活力。泰式古法精油護理按摩是特向您推薦的按摩菜單。刺激全身穴位, 使繃緊的肌肉放鬆, 讓體內氣血循環舒暢。在您感覺非常舒服的同時, 不禁有渾然欲睡之感!

不管是男士還是女士都非常受歡迎! 使疲勞的身心恢復健康, 充滿活力。泰式古法精油護理按摩是特向您推薦的按摩菜單。刺激全身穴位, 使繃緊的肌肉放鬆, 讓體內氣血循環舒暢。在您感覺非常舒服的同時, 不禁有渾然欲睡之感。

Rising rapidly in popularity

人气急升 / 人氣急升

### The Finest Traditional Thai Body Care Treatment

极品泰式古法按摩 / 極品泰式古法按摩

60min ¥7,300-  
60分钟/60分鐘 (日元)(日圓)

90min ¥10,300-  
90分钟/90分鐘 (日元)(日圓)

120min ¥13,300-  
120分钟/120分鐘 (日元)(日圓)

each additional 15 min  
每延長15分鐘

¥2,000-  
(日元)(日圓)

The menu of items has been attracting so much attention that they have been deemed worthy of being televised.

The Finest Traditional Thai Body Care Treatment known as "the world's most relaxing!" is truly recommended for the stress-ridden body.

The multiple healing methods unique to the traditional Thai massage not only remove body stiffness but also improve the circulation of the body and mind so that tiredness and stress do not build up. Strongly recommended for people who desperately need a respite from a stressful life.

在電視上也倍受關注的按摩菜單! 日常生活壓力使身體變得緊張而僵硬, “世界第一舒服”的極品泰式古法按摩是您最好的選擇!! 泰式古法按摩採用多種獨特手法, 舒緩肌肉, 驅除疲勞, 使循環系統暢通, 建立一個“不易疲勞”的身心系統, 是您想放鬆自我時的絕佳選擇!

在電視上也倍受關注的按摩菜單! 日常生活壓力使身體變得緊張而僵硬, “世界第一舒服”的極品泰式古法按摩是您最好的選擇!! 泰式古法按摩採用多種獨特手法, 舒緩肌肉, 驅除疲勞, 使循環系統暢通, 建立一個“不易疲勞”的身心系統, 是您想放鬆自我時的絕佳選擇!



Optional treatment [This is an additional service to Aroma Oil Treatment and Body Care Treatment. The optional treatment is available exclusively to those guests purchasing either of the above treatments.]

选项菜单 [下面的菜单为古法香精按摩和古法按摩的追加菜单, 不能单独受理。] / 選項菜單 [下面的菜單為古法香精按摩和古法按摩的追加菜單, 不能單獨受理。]

### Foot Reflexology 足部按摩

30min ¥3,700- (日元)(日圓)  
30分钟/30分鐘

45min ¥5,500- (日元)(日圓)  
45分钟/45分鐘

60min ¥7,200- (日元)(日圓)  
60分钟/60分鐘



A quick and effective solution for feet tired from too much walking and for swollen feet! Foot Reflexology stimulates the acupuncture points (reflex zones) concentrated on the bottoms of the feet to improve blood circulation and help the exhausted body to regain proper functions. Strongly recommended for fast-acting effect on your tired or swollen feet.

驱除足部疲勞, 消除浮腫! 足底有許多穴位, 刺激這些穴位, 可促進血液循環, 驅除疲勞, 恢復健康, 效果明顯, 特別值得推薦給足部疲勞, 浮腫人士。

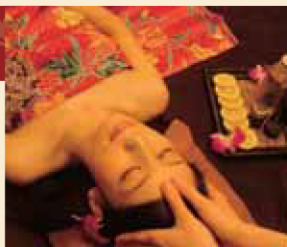
驅除足部疲勞, 消除浮腫! 足底有許多穴位, 刺激這些穴位, 可促進血液循環, 驅除疲勞, 恢復健康, 效果明顯, 特別值得推薦給足部疲勞, 浮腫人士。

### Face and Head Dry Massage 臉部和頭部按摩 / 臉部和頭部按摩

30min ¥3,700- (日元)(日圓)  
30分钟/30分鐘

45min ¥5,500- (日元)(日圓)  
45分钟/45分鐘

60min ¥7,200- (日元)(日圓)  
60分钟/60分鐘



The hyperthermia effect of the human hand on closed eyes improves blood circulation. This is followed by treatment care of the face, head and neck. As the acupuncture points on the face and head are slowly pressed, your head will feel refreshed and you will feel relaxed.

溫熱的手給眼部實施溫熱療法, 促進其血液循環; 然後給臉部, 頭部和頸部進行按摩。緩慢按壓臉部和頭部的穴位, 使大腦清晰, 精神飽滿。

溫熱的手給眼部實施溫熱療法, 促進其血液循環; 然後給臉部, 頭部和頸部進行按摩。緩慢按壓臉部和頭部的穴位, 使大腦清晰, 精神飽滿。

[Service hours] 11:00~24:00 (Last order 23:00) ◆ Men are also welcome.

[营业时间] 11:00~24:00 (最后受理23:00) ◆ 亦歡迎男士光臨 / [營業時間] 11:00~24:00 (最後受理23:00) ◆ 亦歡迎男士光臨

Please contact the front desk for reservations. 希望預約者請諮詢前台。 / 希望預約者請諮詢前臺。

※lease reserve sufficiently in advance so that we can accommodate your requested time.

※您預約的時間可能沒有空缺, 敬請提前預約。 ※您預約的時間可能沒有空缺, 敬請提前預約。